





А. С. Пушкин

**ЕВГЕНИЙ
ОНЕГИН**

Роман в стихах

**Комментарий
Ю. М. Лотмана**

**Иллюстрации
Н. В. Кузьмина**

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
ИЗДАТЕЛЬСТВО «АЗБУКА»**

УДК 821.161.1+82(091)
ББК 84(2Рос-Рус)1-5+83.3(2Рос-Рус)1
П 91

Ю. М. Лотман
РОМАН А. С. ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН». КОММЕНТАРИЙ
© Авторские права на это произведение принадлежат
Эстонскому фонду семиотического наследия
(Eesti Semiootikavaramu SA)
Произведение публикуется с разрешения правообладателя.

Оформление обложки В. В. Пожидаева

Иллюстрации Н. В. Кузьмина

ISBN 978-5-389-09531-1

© Н. В. Кузьмин (наследники),
иллюстрации, 2017
© Оформление.
ООО «Издательская Группа
„Азбука-Аттикус“», 2017
Издательство АЗБУКА®

ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН

Роман в стихах

Pétri de vanité il avait encore plus de cette espèce d'orgueil qui fait avouer avec la même indifférence les bonnes comme les mauvaises actions, suite d'un sentiment de supériorité, peut-être imaginaire.

Tiré d'une lettre particulière¹

¹ Проникнутый тщеславием, он обладал сверх того еще особенной гордостью, которая побуждает признаваться с одинаковым равнодушием в своих как добрых, так и дурных поступках, — следствие чувства превосходства, быть может мнимого. *Из частного письма (фр.).*

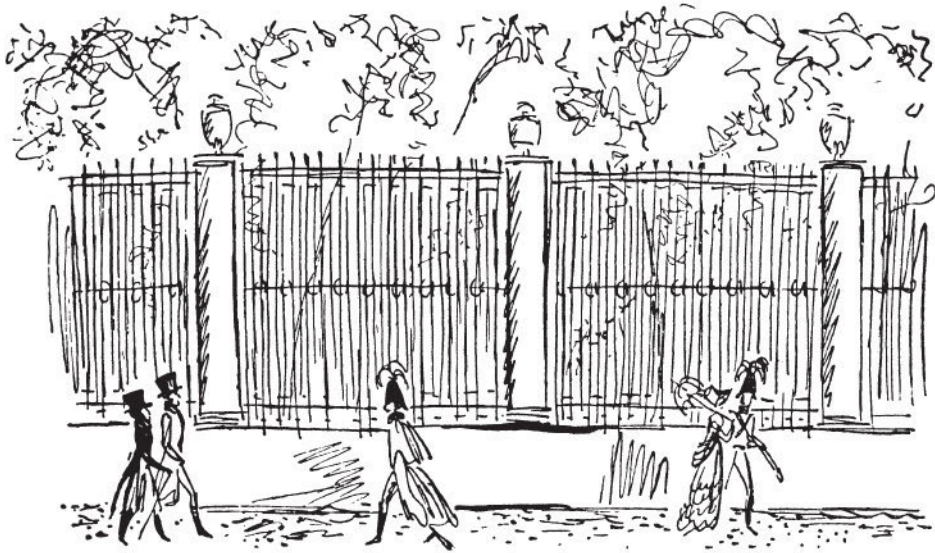
Не мысля гордый свет забавить,
Вниманье дружбы возлюбя,
Хотел бы я тебе представить
Залог достойнее тебя,
Достойнее души прекрасной,
Святой исполненной мечты,
Поэзии живой и ясной,
Высоких дум и простоты;
Но так и быть — рукой пристрастной
Прими собранье пестрых глав,
Полусмеиных, полупечальных,
Простонародных, идеальных,
Небрежный плод моих забав,
Бессонниц, легких вдохновений,
Незрелых и увядших лет,
Ума холодных наблюдений
И сердца горестных замет.



Глава первая

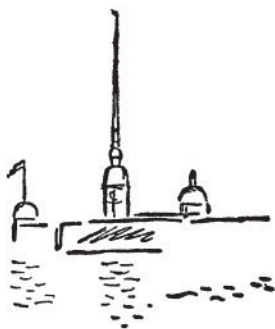
И жить торопится и чувствовать спешит.

Кн. Вяземский



I

«Мой дядя самых честных правил,
Когда не в шутку занемог,
Он уважать себя заставил
И лучше выдумать не мог.
Его пример другим наука;
Но, боже мой, какая скука
С больным сидеть и день и ночь,
Не отходя ни шагу прочь!
Какое низкое коварство
Полуживого забавлять,
Ему подушки поправлять,
Печально подносить лекарство,
Вздыхать и думать про себя:
Когда же черт возьмет тебя!»



II

Так думал молодой повеса,
Летя в пыли на почтовых,
Всевышней волею Зевеса
Наследник всех своих родных.
Друзья Людмилы и Руслана!
С героем моего романа
Без предисловий, сей же час
Позвольте познакомить вас:
Онегин, добрый мой приятель,
Родился на берегах Невы,
Где, может быть, родились вы
Или блистали, мой читатель;
Там некогда гулял и я:
Но вреден север для меня¹⁾.

III

Служив отлично-благородно,
Долгами жил его отец,
Давал три бала ежегодно
И промотался наконец.
Судьба Евгения хранила:
Сперва *Madame* за ним ходила,
Потом *Monsieur* ее сменил.
Ребенок был резов, но мил.
Monsieur l'Abbé, француз убогой,
Чтоб не измучилось дитя,
Учил его всему шутя,
Не докучал моралью строгой,
Слегка за шалости бранил
И в Летний сад гулять водил.

IV

Когда же юности мятежной
 Пришла Евгению пора,
 Пора надежд и грусти нежной,
Monsieur прогнали со двора.
 Вот мой Онегин на свободе;
 Острижен по последней моде,
 Как *dandy*²⁾ лондонский одет —
 И наконец увидел свет.
 Он по-французски совершенно
 Мог изъясняться и писал;
 Легко мазурку танцевал
 И кланялся непринужденно;
 Чего ж вам больше? Свет решил,
 Что он умен и очень мил.

V

Мы все учились понемногу
 Чему-нибудь и как-нибудь,
 Так воспитаньем, слава богу,
 У нас немудрено блеснуть.
 Онегин был, по мнению многих
 (Судей решительных и строгих),
 Ученый малый, но педант,
 Имел он счастливый талант
 Без принужденья в разговоре
 Коснуться до всего слегка,
 С ученым видом знатока
 Хранить молчанье в важном споре
 И возбуждать улыбку дам
 Огнем нежданных эпиграмм.



VI

Латынь из моды вышла ныне:
Так, если правду вам сказать,
Он знал довольно по-латыне,
Чтоб эпитафьи разбирать,
Потолковать об Ювенале,
В конце письма поставить *vale*¹,
Да помнил, хоть не без греха,
Из Энеиды два стиха.
Он рыться не имел охоты
В хронологической пыли
Бытописания земли;
Но дней минувших анекдоты
От Ромула до наших дней
Хранил он в памяти своей.

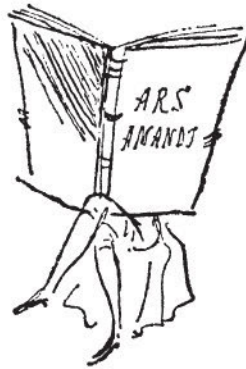
VII

Высокой страсти не имея
Для звуков жизни не щадить,
Не мог он ямба от хорея,
Как мы ни бились, отличить.
Бранил Гомера, Феокрита;
Зато читал Адама Смита
И был глубокий эконом,
То есть умел судить о том,
Как государство богатеет,
И чем живет, и почему
Не нужно золота ему,
Когда *простой продукт* имеет.
Отец понять его не мог
И земли отдавал в залог.

¹ Будь здоров (*лат.*).

VIII

Всего, что знал еще Евгений,
 Пересказать мне недосуг;
 Но в чем он истинный был гений,
 Что знал он тверже всех наук,
 Что было для него измлада
 И труд, и мука, и отрада,
 Что занимало целый день
 Его тоскующую лень, —
 Была наука страсти нежной,
 Которую воспел Назон,
 За что страдальцем кончил он
 Свой век блестящий и мятежный
 В Молдавии, в глуши степей,
 Вдали Италии своей.



IX

.

Х

Как рано мог он лицемерить,
Таить надежду, ревновать,
Разуверять, заставить верить,
Казаться мрачным, изнывать,
Являться гордым и послушным,
Внимательным иль равнодушным!
Как томно был он молчалив,
Как пламенно красноречив,
В сердечных письмах как небрежен!
Одним дыша, одно любя,
Как он умел забыть себя!
Как взор его был быстр и нежен,
Стыдлив и дерзок, а порой
Блистал послушною слезой!

ХІ

Как он умел казаться новым,
Шутя невинность изумлять,
Пугать отчаяньем готовым,
Приятной лестью забавлять,
Ловить минуту умиленья,
Невинных лет предубежденья
Умом и страстью побеждать,
Невольной ласки ожидать,
Молить и требовать признанья,
Подслушать сердца первый звук,
Преследовать любовь, и вдруг
Добиться тайного свиданья...
И после ей наедине
Давать уроки в тишине!



СОДЕРЖАНИЕ

«ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН»

Роман в стихах

Глава первая	9
Глава вторая	47
Глава третья	75
Глава четвертая	107
Глава пятая	137
Глава шестая	167
Глава седьмая	197
Глава восьмая	233
Примечания А. С. Пушкина к «Евгению Онегину»	269
Отрывки из путешествия Онегина	277
〈Десятая глава〉	293

Ю. М. Лотман

РОМАН А. С. ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН».

КОММЕНТАРИЙ

От составителя	307
Введение	315
Очерк дворянского быта онегинской поры	327
Комментарий	
Глава первая	383
Глава вторая	425
Глава третья	450
Глава четвертая	465
Глава пятая	485
Глава шестая	506
Глава седьмая	525
Глава восьмая	544
Отрывки из путешествия Онегина	573
Десятая глава	586
Основная литература по «Евгению Онегину»	604

Пушкин А. С.

П 91 Евгений Онегин : роман в стихах / А. С. Пушкин ; комм. Ю. М. Лотмана ; ил. Н. В. Кузьмина. — СПб. : Азбука, Азбука-Аттикус, 2017. — 608 с. : ил.

ISBN 978-5-389-09531-1

«Евгений Онегин» — самое известное и самое значительное произведение А. С. Пушкина, вершина русской поэзии и предмет многочисленных исследований. Пушкин начал роман в мае 1823 года, а закончил только осенью 1831 года, когда было написано «Письмо Онегина к Татьяне». Осенью 1823 года поэт сообщал друзьям: «Я теперь пишу не роман, а роман в стихах — дьявольская разница...» Занимательный, легкий, основанный на любовной истории, переданной в манере доверительной беседы автора с читателем, — и вместе с тем полный неразрешимых парадоксов и загадок, пушкинский роман привлекает новые и новые поколения читателей.

В настоящее издание включен комментарий к роману известного филолога Ю. М. Лотмана. Ученый показывает внутренне сложную, полную противоречий структуру романа «Евгений Онегин», скрывающуюся за внешней легкостью и понятностью пушкинских строк.

Текст романа публикуется с иллюстрациями выдающегося художника-графика Н. В. Кузьмина.

УДК 821.161.1+82(091)

ББК 84(2Рос-Рус)1-5+83.3(2Рос-Рус)1

Литературно-художественное издание

АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН
ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН

КОММЕНТАРИЙ Ю. М. ЛОТМАНА
ИЛЛЮСТРАЦИИ Н. В. КУЗЬМИНА

Выпускающий редактор Алла Степанова
Подготовка иллюстраций Валерия Макарова, Дмитрия Кабакова
Художественный редактор Вадим Пожидаев
Технический редактор Татьяна Раткевич
Компьютерная верстка Екатерины Киселевой
Корректор Татьяна Бородулина
Главный редактор Александр Жикаренцев

Подписано в печать 15.12.2016. Формат издания 70 × 100 ¹/₁₆.
Печать офсетная. Тираж 4000 экз. Усл. печ. л. 49. Заказ №

Знак информационной продукции
(Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.):

12+

ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» —
обладатель товарного знака АЗБУКА
119334, г. Москва, 5-й Донской проезд, д. 15, стр. 4
Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» в Санкт-Петербурге
191123, г. Санкт-Петербург, Воскресенская наб., д. 12, лит. А
ЧП «Издательство „Махаон-Украина“»
04073, г. Киев, Московский пр., д. 6 (2-й этаж)
Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами
в ООО «ИПК Парето-Принт».
170546, Тверская область, Промышленная зона Боровлево-1, комплекс № 3А.
www.pareto-print.ru

ПО ВОПРОСАМ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ:

В Москве: ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»
Тел.: (495) 933-76-01, факс: (495) 933-76-19
E-mail: sales@atticus-group.ru; info@azbooka-m.ru

В Санкт-Петербурге: Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»
Тел.: (812) 327-04-55, факс: (812) 327-01-60. E-mail: trade@azbooka.spb.ru

В Киеве: ЧП «Издательство „Махаон-Украина“»
Тел./факс: (044) 490-99-01. E-mail: sale@machaon.kiev.ua

Информация о новинках и планах на сайтах: www.azbooka.ru, www.atticus-group.ru

Информация по вопросам приема рукописей и творческого сотрудничества
размещена по адресу: www.azbooka.ru/new_authors/



ABNK1755801R